

Utklipp fra:



OSLO

Pol. tendens: Uavh.

- 5. JULI 1960

NRK og MRA

Vi kan forstå at fjernsynets — og kringkastingens — folk reagerer mot at en opptredende i siste øyeblikk fører inn propagandistiske avsnitt i manuskripter som tidligere er levert inn og godkjent.

Man må selvsagt også i prinsippet ha adgang til å gripe inn overfor innskudd som er i strid med forutsetningene, faller utenfor program-rammen, er usømmelige i sin form osv. Det er ikke «sensur» — som det så ofte med sterk overdrivelse ropes opp om — men redaksjon. Programledelsen har ansvaret for det som går ut i eteren, og må ha samme herredømme over stoffet som en ansvarlig redaktør i en avis.

Men denne myndighet må utøves på liberal måte, med varsomhet og takt, og ikke brukes i utide. Ledelsen bør strekke seg lengst mulig, gi de opptredende friest mulig spillerom. Det tjener både yttringsfrihetens prinsipp og programmenes kvalitet. Det er ikke i første rekke overdreven friskhet i meningsyttringene man reagerer mot i NRK.

Derfor virker det nærmest komisk at man på liv og død vil hindre en religiøs maler, som skal presentere et «ønskebilde» i fjernsyn, å legge til noen pene ord om Moralsk Opprustning — med den begrunnelse at denne bevegelse er «omstridt» og at man vil hindre «åpenbare misbruk av mikrofonen». Det var harmløse ord som ikke var egnet til å støte eller opprøre noen.

Verre var det at man ikke gikk åpent til verks. Hvis man mente ordene om religion og kunst for enhver pris måtte stanses og maleren nektet å stryke dem, fikk man iallfall ha sløyfet hele programposten. Det er utilstøtelig å la ham holde hele sitt foredrag i god tro, og så kutte ut de omstridte setninger ved kontrollbordet.

Utklipp fra:

Arbeiderbladet

Pol. tendens: Det norske

Arbeiderparti

(Se baksiden!)

5. JULI 1960

Farge i fjernsynet

En kjent maler har protestert mot at et viktig avsnitt i hans tale ble tatt ut under presentasjonen av «Ønskebildet» i fjernsynet, uten at han visste det.

Fjernsynets ledelse mener det var fullt berettiget å gripe inn, fordi avsnittet ikke var med i det opprinnelige manuskript og inneholdt propaganda for Moralsk Opprustning. Det hadde ikke noe med programmet å gjøre.

Vi har lest det omstridte avsnittet og gjengir det i dagens avis. Etter vår oppfatning var det en høyst ufarlig uttalelse, holdt i sømmelige former. Vi er helt uenig i det syn uttalen bygger på. Den var, som all propaganda for Moralsk Opprustning, svært klosset. Når den likevel hadde interesse, var det fordi disse ordene bidro til å belyse en kjent malers religiøse innstilling og hans kirkebilder.

Vi må ikke bli så forsiktige i radio og fjernsyn at vi bannlyser alt det står strid om, eller som faller litt utenfor nøytralitetens strenge sirkler. Litt personlig farge skader ikke. Det gjør bare programmene mer levende. Særlig gjelder

det fjernsynet. Vi ønsker å se menneskene som de er, ikke som de gjerne burde være.

5. juli 1960
28-02-013



BYRA FOR AVISUTKLIPP
Ø. SLOTTSGT. 8 - OSLO
TLF. 42 04 25 - 42 50 22

Nytt fra Norge, Oslo

Upol.

Romerikes Blad, Jessheim

Arb.p.

Sportsmanden, Oslo

Venneslaposten, Vikeland

Upol.

Vesteraalen, Sortland

Upol

Vikebladet, Ulsteinvik

Upol.

- 5. JULI 1960

Prøvde å lage reklame for moralsk opprustning i fjernsynet

FJERNSYNET TOK UT
REKLAMEN OG SENDTE
KIRKEMUSIKK

Sensuren innført i Norsk Fjernsyn,
hevder foredragsholderen.

Oslo (NTB) Lyden falt ut noen minutter under fjernsynets program søndag kveld. Det var kunstmaler Victor Smith som kåserte om kunsten. Plutselig falt Smiths stemme bort og kirkemusikk kom inn i stedet.

Norsk Riksringkasting opplyser til Aftenposten at utkoblingen ble foretatt med hensikt. Bakgrunnen for dette var at Smith på forhånd etter vanlig praksis, hadde levert et manuskript og fått det godtatt. Umiddelbart før sendingen skulle ta til ble det kjent at han hadde føyet til et avsnitt som ikke hadde noe med kunsten å gjøre. Det var tverti mot en propaganda for moralsk opprustning. Fjernsynet fant ikke å kunne godta dette, da det lå helt utenfor programmets ramme og var i strid med forutsetningene. Smith ble derfor anmodet om å utelate avsnittet, hvilket han ikke ville gå med på. Programmet var allerede annonsert og man fant det i fjernsynet ikke forsvarlig å ta posten ut. I siste øyeblikk fant man derfor frem til nevnte ordning. Det var ikke sensur, men saklig redigering, — hevder redaktøren.

Maleren Victor Smith uttaler: Jeg har en livsinnstilling som spiller en stor rolle i forholdet til kunsten, det var derfor nødvendig for meg å hevde min personlige oppfatning i denne sak. Før sendingen var det en diskusjon om hvor vidt ønskebildet skulle utgå, — og jeg belaget meg på å gå. Imidlertid fikk jeg beskjed om at alt var klart til sending. Imidlertid ble nesten hele avslutningen kuttet ut og dermed mistet innlegget sin sammenheng. Det ble således innført sensur uten at jeg fikk vite det på forhånd.

Utklipp fra:

ADRESSEAVISEN

TRONDHEIM

Pol. tendens: Høire

- 5. JUL. 1960

„Ønskebildet” ble radert i fjernsynet

Sensur, sier kunstmaleren
Victor Smith — Propaganda
hevder programredaktøren

Oslo 4. (NTB) Lyden falt ut
noen minutter under fjernsynets
program «Ønskebildet» fra kl.
20 til 20.15 i går.

Det var kunstmaleren Victor
Smith som kåserte om kunsten,
da Smiths stemme plutselig falt
ut og kirkemusikk kom inn i
stedet. Noen som fulgte pro-
grammet ringte til Aftenposten
og spurte om det var en form
for sensur i Norsk Riksring-
kasting eller om det var en tek-
nisk feil.

Avisen forela spørsmålet for pro-
gramredaktør Otto Nes, som kunne
opplyse at utkoblingen av lyden ble
foretatt med hensikt. Bakgrunnen for
dette var at Victor Smith på forhånd
og etter vanlig praksis - hadde
levert et manuskript og fått det god-
tatt. Umiddelbart før sendingen skul-
le foregå ble det kjent at han hadde
føyet til et avsnitt som ikke hadde
noe med kunst å gjøre - det var
tvertimot en propaganda for Mora-
lsk opprustning. Fjernsynet fant
ikke å kunne godta dette, da det
lå helt utenfor programmets ramme
og var i strid med forutsetningene.
Smith ble derfor anmodet om å ute-
late avsnittet, hvilket han ikke ville
gå med på. Programmet var allerede
annonsert og man fant det i fjern-
synet ikke forsvarlig å ta det ut.
I siste øyeblikk fant man derfor
frem til den nevnte ordning. - Det
er således ikke tale om sensur, hev-
der redaktøren, - men en nødvendig
o- saklig redigering for å få fjernet
det som ikke hadde noe med pro-
gramposten å gjøre.

Maleren Victor Smith uttaler: -
Jeg har en livsinnstilling som spiller
en stor rolle i forholdet til kunsten,
det var derfor nødvendig for meg
å få hevde min personlige oppfat-
ning i denne sak. Jeg leverte ma-
nuskriftet torsdag, og under prøve-
ne søndag klokken 15.30 gjorde pro-
duceren oppmerksom på at en set-
ning ikke fulgte manus, og spurte
da om den kunne utelates. Jeg svarte
da at den var nødvendig fordi jeg
bygger min livsfilosofi på det som
det ble gitt uttrykk for.

Etter dette ble det diskutert mel-
lom producer og programredaktør
om «Ønskebildet» skulle utgå, og
jeg belaget meg på å forlate lokalet.
Men så fikk jeg beskjed om at alt
var klart til sending. Imidlertid ble
nesten hele avslutningen kuttet ut,
og dermed mistet innlegget sin sam-
menheng.

Det ble således innført sensur uten
at jeg fikk vite det på forhånd, hev-
der Victor Smith.



BYRÅ FOR AVISUTKLIPP

Ø. Slottsgt. 8 — Oslo

Tlf. 42 04 25

Utklipp fra:

Telemark Arbeiderblad

SKIEN

Lokalkontorer i alle fylkets byer

Pol. tendens: Arbeiderpartiet

(Se baksiden)

- 5. JUL. 1960

Victor Smith

- NRK

5. juli 1960

28-02

Fjernsynskåsørens stemme ble erstattet med musikk

da han utenom rammen la inn et avsnitt
med propaganda for Moralsk Opprustning

Oslo 4. juli. (NTB) Lyden falt ut noen minutter under fjernsyn-
nets program «Ønskebildet» fra kl. 20 til 20.15 i går.

Det var kunstmaleren Victor Smith som kåserte om kunsten
da Smiths stemme plutselig falt ut og kirkemusikk kom inn i stedet
Noen som fulgte programmet ringte i går kveld til Aftenposten og
spurte om det var en form for sensur i Norsk Riksringkasting
eller om det var en teknisk feil.

Avisen forela spørsmålet for programredaktør Otto Nes, som
kunne opplyse at utkoblingen av lyden ble foretatt med hensikt.

Bakgrunnen for dette var at
Victor Smith på forhånd — etter
vanlig praksis — hadde levert et
manuskript og fått det godtatt.
Umiddelbart før sendingen skulle
foregå ble det kjent at han hadde
føyet til et avsnitt som ikke had-
de noe med kunst å gjøre — det
var tvertimot en propaganda for
moralske opprustning. Fjernsynet
fant ikke å kunne godta dette, da
det lå helt utenfor programmets
ramme og var i strid med forut-
setningene. Smith ble derfor an-
modet om å utelate avsnittet,
hvilket han ikke ville gå med på.
Programmet var allerede annon-
sert og man fant det i fjernsynet
ikke forsvarlig å ta det ut. I si-
ste øyeblikk fant man derfor
fram til den nevnte ordning. —
Det er således ikke tale om sen-
sur, hevder redaktøren, — men en
nødvendig og saklig redigering
for å få fjernet det som ikke
hadde noe med programposten å
gjøre.

Maleren Victor Smith uttaler:

— Jeg har en livsinnstilling som
spiller en stor rolle i forholdet til
kunsten, det var derfor nødvendig
for meg å få hevde min personli-
ge oppfatning i denne sak.

Utklipp fra:

Harstad Tidende

Politisk tendens:

Høire

- 6 JULI 1960

28-02

Ville ha propaganda for Moralsk Opprustning i TV

Kunstmaler i Oslo mener at han er blitt offer for sensur i Fjernsynet

Oslo (NTB):

Lyden falt ut noen minutter under fjernsynets program «Ønskebildet» fra kl. 20 til 20.15 søndag.

Det var kunstmaleren Viktor Smith som kåserte om kunsten, da Smiths stemme plutselig falt ut og kirkemusikk kom inn i stedet. Noe som fulgte programmet, ringte til Aftenposten og spurte om det var en form for sensur i Norsk Rikskringkasting eller om det var en teknisk feil.

Avisen forela spørsmålet for programredaktør Otto Nes som kunne opplyse at utkoplingen av lyden ble foretatt med hensikt. Bakgrunnen for dette var at Viktor Smith på forhånd, etter vanlig praksis, hadde levert et manuskript og fått det godtatt. Umiddelbart før sendingen skulle foregå ble det kjent at han hadde føyet til et avsnitt som ikke hadde noe med kunst å gjøre, men var tvert i mot en propaganda for Moralsk Opprustning. Fjernsynet fant ikke å kun-

ne godta dette, da det lå helt utenfor programmets ramme og var i strid med forutsetningene. Smith ble derfor anmodet om å utelate avsnittet, hvilket han ikke ville gå med på. Programmet var allerede annonsert og man fant det i fjernsynet ikke forsvarlig å ta det ut. I siste øyeblikk fant man derfor frem til den nevnte ordning. Det er således ikke tale om sensur, hevder redaktøren, men en nødvendig og saklig redigering for å få fjernet det som ikke hadde noe med programmet å gjøre.

Maleren Viktor Smith uttaler: Jeg har en livsinnstilling som spiller en stor rolle i forholdet til kunsten. Det var derfor nødvendig for meg å få hevde min personlige oppfatning i denne sak. Jeg leverte manuskriptet torsdag, og under prøvene søndag gjorde produceren oppmerksom på at en setning ikke fulgte manus, og spurte da om den kunne utelates. Jeg svarte da at den var nødvendig fordi jeg bygger min livsoppfatning på det som det ble gitt uttrykk for.

Etter dette ble det diskutert mellom producer og programredaktør om «Ønskebildet» og jeg belaget meg på å forlate lokalitet. Men så fikk jeg beskjed om at alt var klart til sending. Imidlertid ble nesten hele slutten kuttet ut, og dermed mistet innlegget sin sammenheng.

Det ble således innført sensur uten at jeg fikk vite det på forhånd, hevder Viktor Smith.

VÅRTLAND

Pol. tendens: Uavhengig kr.

(Se baksiden!)

- 6. JUL. 1960

Farge i fjernsynet

EN kjent maler har protestert mot at et viktig avsnitt i hans tale ble tatt ut under presentasjonen av «Ønskebildet» i fjernsynet, uten at han visste det, skriver Arbeiderbladet.

Fjernsynets ledelse mener det var fullt berettiget å gripe inn, fordi avsnittet ikke var med i det opprinnelige manuskript og inneholdt propaganda for Moralsk Opprustning. Det hadde ikke noe med programmet å gjøre.

Vi har lest det omstridte avsnittet og gjengir det i dagens avis, fortsetter bladet. Etter vår oppfatning var det en høyst ufarlig uttalelse, holdt i sømmelige former. Vi er helt uenig i det syn uttalelsen bygger på. Den var, som all propaganda for Moralsk Opprustning, svært klosset. Når den likevel hadde interesse, var det fordi disse ordene bidro til å belyse en kjent malers religiøse innstilling og hans kirkebilder.

Vi må ikke bli så forsiktige i radio og fjernsyn at vi bannlyser alt det står strid om, eller som faller litt utenfor nøytralitetens strenge sirkler. Litt personlig farge skader ikke. Det gjør bare programmene mer levende. Særlig gjelder det fjernsynet. Vi ønsker å se menneskene som de er, ikke som de gjerne burde være.

Aftenposten

Morgenutgaven
OSLO
Pol. tendens: Høyre
(Se baksiden)

- 6. JUL. 1960

Med **SAKS**

og **BLYANT**

«ØNSKEBILDET» I FJERNSYNET

En kjent maler har protestert mot at et viktig avsnitt i hans tale ble tatt ut under presentasjonen av «Ønskebildet» i Fjernsynet, uten at han visste det. Fjernsynets ledelse mener det var fullt berettiget å gripe inn, fordi avsnittet ikke var med i det opprinnelige manuskript og inneholdt propaganda for Moralsk Opprustning. Det hadde ikke noe med programmet å gjøre.

— Vi har lest det omstridte avsnittet. Etter vår oppfatning var det en høyst ufarlig uttalelse, holdt i sømmelige former, sier Arbeiderbladet: — Vi er helt uenig i det syn uttalelsen bygger på. Den var, som all propaganda for Moralsk Opprustning, svært klosset. Når den allikevel hadde interesse, var det fordi disse ordene bidro til å belyse en kjent malers religiøse innstilling og hans kirkebilder.

— Vi må ikke bli så forsiktige i radio og fjernsyn at vi bannlyser alt det står strid om, eller som faller litt utenfor nøytralitetens strenge sirkler. Litt personlig farve skader ikke. Det gjør bare programmene mer levende. Særlig gjelder det Fjernsynet. Vi ønsker å se menneskene som de er, ikke som de gjerne burde være.

Aftenposten

Morgenutgaven
OSLO
Pol. tendens: Høyre
(Se baksiden)

- 6. JUL. 1960

UTILSTEDELIG

— Det virker nærmest komisk at man på liv og død vil hindre en religiøs maler, som skal presentere

et «ønskebilde» i fjernsyn, å legge til noen pene ord om Moralsk Opprustning — med den begrunnelse at denne bevegelse er «omstridt» og at man vil hindre åpenbare misbruk av mikrofonen. Det var harmøse ord som ikke var egnet til å støte eller oppføre noen, skriver Verdens Gang (uavh.):

— Verre var det at man ikke gikk åpent til verks. Hvis man mente ordene om religion og kunst for enhver pris måtte stanses og maleren nektet å stryke dem, fikk man iallfall sløyfe hele programposten. Det er utilstedeleg å la ham holde hele sitt foredrag i god tro, og så kutte ut de omstridte setninger ved kontrollbordet.

28-02

Arbeiderbladet

Pol. tendens: Det norske
Arbeiderparti
(Se baksiden !)

- 6. JUL. 1960

Ønskebildet

Herr redaktør.

I anledning av Deres leder i dagens avis om utsendingen av «Ønskebildet» i fjernsynet søndag, tillater vi oss å be om plass til denne redegjørelsen:

Etter oppfordring av programledelsen laget maleren Victor Smith et manuskript til programposten «Ønskebildet» i fjernsynet. Manuskriptet ble godkjent, og posten bygget opp etter det. Under prøven, som ble holdt søndag kl. 15.30, oppdaget programinstruktøren at herr Smith ikke fulgte manuskriptet. Da han ble gjort merksam på dette, krevet han å få ta med følgende setning, som lød slik: «Vi trenger en Moralsk Opprustning om vår kulturs skapende krefter skal bli aktive og dynamiske.» Herr Smith var ikke interessert i å holde foredraget hvis han ikke fikk ta med denne tilføyelse.

En sto da framfor den situasjon at foredragsholderen i siste øyeblikk og mot avtale forandret sitt manuskript på en tendensiøs måte, og herr Smith ble oppfordret til å gjennomføre programmet etter sitt opprinnelige manuskript. Det førte ikke til noe.

Da setningen også lå utenfor programmets ramme, forela programinstruktøren saken for den ansvarlige programredaktør. Han kunne ikke godta endringen.

Da programmet allerede var annonsert, valgte man å sende det for ikke å skuffe tilskuerne, men unnlot å ta med avsnittet med tilføyelsen. Programledelsen må selvsagt alltid søke å hindre åpenbar misbruk av mikrofonen.

Oslo, 5. juli 1960.

NRK's informasjonskontor,
Oddvar Folkestad.

Arbeiderbladet

Pol. tendens: Det norske
Arbeiderparti
(Se baksiden !)

- 6. JUL. 1960

Klipp Klipp

ØNSKEBILDET

Vårt Land mener fjernsynet har gjort seg skyldig i et overgrep mot maleren Victor Smith, som trodde programmet var i orden noen minutter før det skulle sendes ut.

Da var det han av programredaktøren ble stillet overfor et enten-eller. Enten måtte de to ordene ut eller programposten ville gå ut. Hvertil hr. Smith fant at han da heller måtte velge det siste alternativ og tok sitt tøy og gjorde seg ferdig til å gå. Da var det programinstruktøren så å si på selve dørterskelen ga ham den korte beskjed at programmet skulle sendes. For derpå uten foredragsholderens vitende å kutte ut det «farlige» avsnitt.

Verdens Gang tror ikke det er tale om sensur, men om en redaksjon, som NRK bør utøve på liberal måte. Det virker nærmest komisk at man på liv og død vil hindre en religiøs maler å føye til noen ord om Moralsk Opprustning.

Verre var det at man ikke gikk åpent til verks. Hvis man mente ordene om religion og kunst for enhver pris måtte stanses og maleren nektet å stryke dem, fikk man iallfall ha sløyfet hele programposten. Det er utilstedeleg å la ham holde hele sitt foredrag i god tro, og så kutte ut de omstridte setninger ved kontrollbordet.

6/7 1960

6. juli 1960

28-02-

Onsdag 6. juli 1960.

Moralsk malerkunst

Søndag opptrådte maleren Victor Smith i fjernsynet i programposten «Ønskebildet». Han viste et bilde og snakket om det, men plutselig ble stemmen hans borte og man fikk kirkemusikk i stedet. På disse kanter av landet, hvor vi ennå ikke er blitt velsignet med fjernsyn, ble vi orientert om episoden gjennom et telegram fra NTB hvor programredaktør Otto Nes fortalte at utkoblingen skjedde med hensikt fordi maleren Victor Smith — uten redaksjonens godkjenning — hadde føyet til et avsnitt om moralsk opprustning som ikke hadde noe med «Ønskebildet» å bestille. Som følge av dette slo maleren alarm og påsto at han var blitt sensurert.

Det var naturligvis umulig for utenforstående som av gode grunner ikke fikk vite hva det utkoblede avsnitt inneholdt, å ta standpunkt til striden mellom maleren og programredaktøren. Redaktør Nes nevnte ingenting om det i den røde gjørelse han tilstillet almuen gjennom NTB, men i går offentliggjorde Arbeiderbladet det omstridte avsnittet, og her er det:

«Det er min overbevisning, at det er vår tid vil oppleve en renessanse for den form for kunst som denne ikoniske representere. Ikke fordi det er det avgjørende at kunsten alene opplever en gjenfødelse. Det vesentlige er at hele verden opplever en renessanse. — Vi trenger en moralsk opprustning, om vår kulturelle skapende krefter skal bli akti-

ve og dynamiske. Vi lever i en verden med de samme veldige motsetninger som mellomaldren var så full av. De samme gigantiske krefter står mot hverandre over skillelinjene mellom godt og vondt. Mer enn noensinne gjelder William Penns ord om at menneskene må velge mellom å la seg lede av Gud eller å bli behersket av tyranner.

Jeg tror på den kunst som er engasjert og tar standpunkt. Derfor tror jeg også at den kunst som vil gripe oss i framtida, er en kunst med en erobrende kraft som den i katedralene og katedrale. Alt mitt er vel et resultat av en åndelig erfaring og opplevelse. Formen slutter seg som et ufullkomment skall rundt denne opplevelse.»

Vi stiller oss meget kjølig til «Moralsk opprustning», denne avlegger av Oxfordbevegelsen som i sin tid ble karakterisert som en «Frelsesarme i smoking», og vi forstår så inderlig vel programredaktørens motvilje mot å la en av dens profeter snike seg til tre minutter i Det kgl. norske Fjernsyn for å propagandere for sitt personlige syn. En redaktør har da virkelig ansvar for det som utgis i hans navn, og man skal virkelig ha seg frabedt at han tillegges sensortilbøyeligheter og annet stygt fordi han sier nei, dette vil jeg ikke vite noe av. Disse ordene sies hver eneste dag i allverdens redaksjoner, og skam over den som tenker vondt om det — for å sitere Hosebåndordenens omstridte devise. Spott og spe skal heller ikke vederfares programredaktør Nes. Stakkars mann, som redaktør i et statlig fore-

tagende som også har monopol på sitt gebet står han laelig til for hogg. Han skal ikke bare betvinge sine egne sym- og antipatier, men også sørge for at han ikke støter andres, og følgen må je bli at han med hård hånd må skjære vekk nettopp de ingredienser i programmet som kanskje kan skape farge og liv. Grått blir det, det er sikkert og visst, men noe annet kan man ikke vente når man ikke tør slippe fram det som hverken er helt svart eller det som er helt hvitt. Da kan det ikke bli annet enn grått. Farge fjernsyn ligger i det blå, både figurlig og bokstavelig forstått.

Vi kan være enig med Arbeiderbladet at noen skade kunne neppe ha skjedd om maleren Victor Smith hadde fått slippe til med sin søte filosofi, men det skjedde da virkelig heller ingen skade om det ble stoppet. Det utelatte avsnitt har jo ingen verdens ting med «Ønskebildet» å bestille. Hva ville en avisleser tenke om en artikkel om malerkunst ble avsluttet med trediver linjer av Jobs Bok? Men dette hører da ikke hjemme her, ville han si, og det samme sa programredaktør Otto Nes og kuttet ut.

Slik skal det være. Det er helt i sin orden.